



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Держ. Америка СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 4-0237

— Тел. J. H. Cooney: BErgen 4-1018

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

### ПРЕЗИДЕНТ ВИХАВ ДО ФЛОРИДИ НА 5 ТИЖНІВ

Кій Вест, на Флориді, 8 листопада. — Уже десятий раз за час свого урядування президент Труман приїхав сюди літаком на короткий відпочинок, а після того на працю впродовж п'яти тижнів серед іншого оточення між у столиці. Негайно після його прибуття сюди приїхали газетні кореспонденти, приділені до Білого Дому, зодягнені в однострої колішньої армії конфедератів. Під час свого перебування на Флориді президент присвятить час на випрацювання промови про стан нації, яку він має вголосити на відкритті Конгресу 8 січня 1952 р. У цій промові висвітлені будуть економічні питання і бюджет на наступний рік. З президентом приїхали деякі його приближники, між ін. пресовий секретар, Джозеф Шарп. Кій Вест — це база воєнної фльоти, тому після вивади президент відбуде перегляд сторожі морської піхоти, яка придана до цієї бази.

Його між ін., наскільки правди в вісті, поданий Артуром Кроком, кореспондентом щоденника „Н. Й. Таймс“, наче б то президент запропонував генерала Айзенгавера стати кандидатом на президента Демократичної партії в наступному році. На це президент відповів, що в тому нема ані слівця правди. Таке ж спростування надійшло й з Парижу, де приближники пен. Айзенгавера сказали, що вістка Крока є чиста фантазія. Негайно після того у столиці Крок ще раз повторив і розширив своє твердження, що демократичні провідники кілька тижнів тому пробували впливати на ген. Айзенгавера, щоб він згодився стати кандидатом Демократичної партії, а описав натискає на президента, щоб він переговорив цю справу з генералом, що президент і зробив. Серед такої партійно-політичної натури президент прибув до Флориди, щоб серед іншого природного й політичного клімату три дні присвятити на повний спокій, заки візьметься до дальшої праці.

### СТРАЙК ПРИБЕРЕЖНИХ РОБІТНИКІВ — ЗЛАМАНІЙ

Нью Йорк. — Бунтарський страйк деяких відділів юнії прибережних робітників, вважається зламаній після того, як суд у стейті Нью Джерзі видав заборону посылати пікети на цей беріг ріки Гудсону, що посполений у стейті Нью Джерзі. Крім того яких 4,000 робітників, вірних юнії, пішли зорганізованими лавами до праці в причалах у дільницях Мангеттен, Брукліна та Статен Айленд, нехтуючи провідника

бунту, Діквіа Самсона, який прогнозував незаконний страйк ще 15 жовтня. Від четверга вантажувачі робітники кораблів, які затрималися на водах ньюйоркської пристані довгий час. Наказ заборони пікетування виданий на неозначений час. Коли б у самому Нью Йорку страйкарі відновили страйк, тоді кораблі можуть бути вивантажені в причалах на протилежних березі Гудсону, або в Вейлоні, Н. Дж.

### МАРУСА БЕК НА ДРУГОМУ МІСЦІ В МІСЬКІЙ РАДІ ДІТРОЙТУ

Дітройт, Мич. — Повні неурядові обчислення з міських виборів у відповідок вказують, що посади міста залишаються теперішній посади Алберт Е. Кобо, а з-посеред кандидатів на членів міської ради вибрали перших двох, які дістали найбільше голосів. При початкових обрахунках на першому місці щодо кількості голосів стояла українка Маруся Бек. Пізніші обчислення із усіх 1,419 виборчих округ, дали першочислу дотеперішнього голови міської Ради, Луї К. Міріяні, наслідком чого він залишається на своєму становищі, отримавши 1,229 голосів більше від панні Бек. Це найменша більшість, яку колинебудь дістав голова міської ради при ви-

борах. Однак це неофіційні обчислення. Маруся Бек — це єдина жінка в міській раді Дітройту.

### ЗАБОРОНА ПРАПОРЦЬ КОЛІШНІХ КОНФЕДЕРАТІВ

Вашингтон. — Поліція, приділена для охорони авт на площі коло капітолу, забороняє власникам авт вивішувати прапорці колишньої армії Конфедератів, які вживали її під час боїв у Громадянській війні з 1861-65. Поліція покликається на розпорядок, який каже, що на цій площі не сміють бути вивішені прапори для демонстрацій або на те, щоб звернути увагу на різні організації.

### ГОЛОВНИЙ СОВЕТСЬКИЙ ШПИГ В ХАРАКТЕРІ ДИПЛОМАТА

Вашингтон. — Сенатська слідча комісія заявила, що головний комуністичний шпиг у характері дипломата більше ніж два роки і за той час збирав військові та промислові тасмниці, вивозячи їх з Америки при нагоді частих поїздок до Європи. Це ремесло сповняв Отто Бігалер, військовий і повітряний аташе чехословацької амбасаді, який перебував тепер в Чехії. Сен. Герберт Р. О'Коннор з Мериленд, голова сенатської підкомісії, заявив, що це типовий спосіб використання Советами дипломатичного становища для шпигунських цілей. Голова повної комісії сен. Пат МакКарран potwierдив цю вістку, заявляючи, що заті полк. Вегелера не відокремлені, а тільки це один зі соток прикладів, як Совети використовують дипломатичну недоторчаність. Бігалер має право вільно їздити до Америки, крім того він дістав дев'ять раз дозволів на поїздки з Америки до Європи, щоб розвідка служба повідомляла про його поведінку федеральну владу. Департамент стейту не дав жадного висноження, виходячи повного звіту сенатської слідчої комісії.

слідча комісія заявила, що цій країні сповняв свою „працю“ в характері дипломата час збирав військові та промислові тасмниці, вивозячи їх з Америки при нагоді частих поїздок до Європи. Це ремесло сповняв Отто Бігалер, військовий і повітряний аташе чехословацької амбасаді, який перебував тепер в Чехії. Сен. Герберт Р. О'Коннор з Мериленд, голова сенатської підкомісії, заявив, що це типовий спосіб використання Советами дипломатичного становища для шпигунських цілей. Голова повної комісії сен. Пат МакКарран potwierдив цю вістку, заявляючи, що заті полк. Вегелера не відокремлені, а тільки це один зі соток прикладів, як Совети використовують дипломатичну недоторчаність. Бігалер має право вільно їздити до Америки, крім того він дістав дев'ять раз дозволів на поїздки з Америки до Європи, щоб розвідка служба повідомляла про його поведінку федеральну владу. Департамент стейту не дав жадного висноження, виходячи повного звіту сенатської слідчої комісії.

### В АМЕРИЦІ

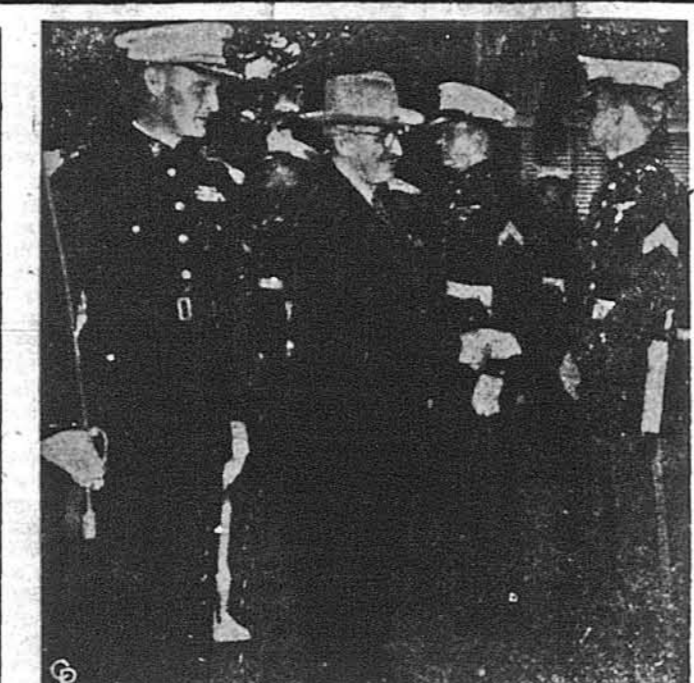
● Перша проба атомового нападу в Нью Йорку призначена на середу наступного тижня. Сусідні повіти, включаючи й повіти з стейту Нью Джерзі, прийдуть з своїми організаціями добровольців на ворованих в цивільній обороні. Симульований напад буде виконаний ввечері.

● К. А. Зарбіскі, збирач рукописів і рідкісних книжок, з Аннадейла, Н. Й., подарував каледжній Вард 852 акрів землі, над якою Гудсон, вартістю \$300,000. Грунт буде використаний для спортивної площі („кампусу“) для каледжу.

● Подорожували життєві кошти на 2.7 мільярди від 15 вересня, як це вказує бюлетень робітничої статистики. В порівнянні з пр. 1935-39 кошти життя в Америці зросли на 186.08%.

● 24,000,000 кубічних сажнів сміття вивозить щодня Нью Йорк рійон. Цим сміттям аромощують затопку під мавбутий парк в марській затоці Джемейка. Крім б це сміття звальня на одну кучу, повстала б гора висотою 12 миль.

● Сезон в Метрополітен Опері в Нью Йорку відкривається у вівторок 13 листопада оперою „Аїда“. У другій виставі, в четвер 15 листопада, буде виставлена наново опера „Ріголетто“.



ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН вихав на відпустку до Кі Вест, Фларіда, де він думав проспіти найбільших п'ять тижнів. На фото: президент Труман, прибувши до Кі Вест, вітає сторожа, що беретьма місцевого „Малого Білого Дому“ під час його поїзду з Нью-Йорку.

### БРЕДЛІ ДОМАГАЄТЬСЯ БІЛЬШОЇ ПОВІТРЯНОЇ СИЛИ ЩЕ ЦЬОГО РОКУ

Шікаго, 8 листопада. — Злучені Держави мусять дістати далеко більшу повітряну силу поточного року, щоб забезпечитися від загрози агресії, заявив голова об'єднаних генеральних штабів ген. Омар Н. Бредлі. „Треба виграти війну в повітрі, якщо війна має бути виграна“ — заявив Бредлі на закінчення конференції Нафтового Інституту. Він заявив, що літак — це найкращий засіб для постачання атомової сили на поле боїв і до серця якоїнебудь країни — „не зважаючи на новий розвиток в ділянці атомової енергії і в різних військових потребах“. Нам треба мати таку силу, яку має ворог, щоб напасти на нас, а навіть більшу, щоб можна перемістити ризик. Бредлі заявив, що ген. штаб рекомендує

значне збільшення повітряної сили ще цього року в фльоті й морській піхоті. Ми мусимо бути готові запобігти нещастю на випадок, коли б на нас напали. Ми повинні бути спроможними нанести ворогові більшій втрати, ніж він нам. Крім того нам треба дати допомогу нашим союзникам, пригадавав Бредлі. — У промові він говорив про можливість політики Росії у відношенні до Америки й Ірану Атлантичного Пакту. Можливо Росія й її сателіти перейдуть на мирні стосунки; може комуністи погодяться на перемир'я в Кореї; але, замість малих воєн, Росія може вести тільки велику „холодну війну“ підтримуючи пропагандою, а не виключено також дальша агресія. Він остеріг, що сама атомова зброя не може принести нам перемоги.

### БРИТАНІЯ ПРИВОЗИТИМЕ РОБІТНИКІВ ДЛЯ ВДЕРЖАННЯ СУЕЗУ

Каїро. Британський представник в цій єгипетській столиці вчора заявив, що для вдержання та нормального функціонування Суецького порту і військової бази в ньому англійський уряд привезе туди своїх робітників. Це рішення винесено після того, як всі єгипетські робітники покинули там працю після одностороннього зривання єгипетським урядом договору з Британією та виникнення єгипетсько-британського конфлікту в справі Суецу. Для вдержання тої британської бази та для нормального функціонування порту британці затрудували там приблизно 70,000 робітників, отже далеко більшу кількість ніж сила стаціонарних там

британських військ. Головним завданням робітників було вивантажувати і навантажувати кораблі, магазинувати зброю і інше військове устаткування і т. п. Після покинення праці єгипетськими робітниками, Суецький порт майже цілком спаралізований.

### 800 ГОСТЕЙ У СОВЕТСЬКІЙ АМБАСАДІ З НАГОДИ РІЧНИЦІ

Вашингтон. — Майже 800 гостей, між ними і прем'єр Могамед Моссадех з Ірану, взяли участь у святкуванні річниця більшовицької революції з 1917 р., яка принесла на верх комуністичних провідників і дала їм в руки владу. Діючий секретар стейту Джеймс Е. Вебб не з'явився, за те три інші урядовці пішли на короткі відвідини. Інші гості — це були в більшості східноєвропейські дипломати.

Нью Йорк. — В четвер тут відбулися кінцеві наради Маніфестаційного Комітету, на яких остаточно завершено підготовку до великої української маніфестації проти російського імперіалізму та за визволення України. Маніфестація, як відомо, відбується в найближчу неділю, 11-го листопада, в Мангеттен Сентер при 311 Вест 34-тій вулиці, в год-2-гій пополуночі. Маніфестацію започаткує хор „Думка“ американським та українським національними гімнами. Голова Маніфестаційного Комітету, Д. Галличин, відкрив маніфестацію та коротко з'ясує її цілі, про які описав говорити теж голова Українського Конгресового Комітету, проф. Лев Добрянський. З американських промовців, яких представлятиме зібраним адв. Мілджо Пізнак, виступлять: Гай Гебріелсон, голова Республі-

### НОВЕ СТРАШНЕ МАРЕВО ГОЛОДУ НАД ІНДІЄЮ

Нью Делгі, Індія. Представник індійського міністерства прохарчування заявив, що „десятки мільйонів“ індійців стоять перед страшним маревом голоду в найближчих місяцях, але міністерство прохарчування вважає, що це не заспокоїть всіх потреб і недостач Індії в цьому відношенні.

році, та з якої вирядувала Індія Злучені Держави, признавши їй величезні кредити на закупку збіжжя. Понад один мільйон тонн американського збіжжя дістане Індія ще в найближчих місяцях, але міністерство прохарчування вважає, що це не заспокоїть всіх потреб і недостач Індії в цьому відношенні.

### АМЕРИКАНСЬКО-СОВЕТСЬКИЙ ДИПЛОМАТИЧНИЙ ПОЄДИНОК В ПАРИЖІ

АЧЕСОН З'ЯСУВАВ ЗАХІДНІ ПРОПОЗИЦІЇ РОЗЗЕРБОННЯ, — ЗАКИДАЮЧИ СОВСТАМ АГРЕСИЮ ТА НЕХТУВАННЯ ЛЮДСЬКИМИ ПРАВАМИ. — ВИШНІНСЬКИЙ ВІДКИНУВ ЗАХІДНІ ПРОПОЗИЦІЇ, ОБВИНУВАЧУЮЧИ АМЕРИКУ ТЕЖ В... — „АГРЕСИ“

Париж, 9 листопада. — На вчорашній пленарній сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй відбувся звичайний вже на міжнародних конференціях дипломатичний поєдинок між голосниками американським і советським представниками. Державний секретар Дін Ачесон повторив формально відомі вже спільні пропозиції Злучених Держав, Британії і Франції щодо загальної перевірки і редукції зброєнь в світі, включно з атомовою бомбою, заявляючи, що ця справа буде поставлена західними альянтами на порядок нарад як „нагла“. Ачесон рвночно дає до розуміння, що справи роззброєння так довго не можна буде переводити в життя, як довго ведеться війна в Кореї, відповідальність за яку він приписує Совстам. Він окремо звернув увагу на нехтування та порушення советським урядом основних людських прав. Советський міністер закордонних справ, Андрей Вишннський, в своїй промові дав невдоволено до розуміння, — що Совети відкинуть західний план роззброєння, пропонуючи з свого боку скликання в цій справі окремої міжнародної конференції членів і нечленів Об'єднаних Націй в першій наступного року. Повторюючи відомі вже віддані советські обвинувачування проти Заходу за „підпалювання війни“ та зокрема проти Злучених Держав за „підготовку агресивної війни“ проти Советського Союзу, Вишннський домагався від Генеральної Асамблеї, щоб вона визнала „агресивний Атлантичний Пакт“ за незгідний з її принципами і цілями та з її чартером. Крім того, Вишннський повторив теж свої давні домагання щодо визнання „чужих військ“ в Кореї. За війну в Кореї Вишннський обвинувачував „американських монополістів“, що намагаються, мовляв, в той спосіб збільшити свої прибутки. Раніше державний секретар Ачесон заявив, що Советський Союз міг би виявити своє бажання миру таким головним поступуванням: 1. Перемир'ям в Кореї; — 2. Згодою, щоб комісія Об'єднаних Націй перевірила можливість вільних виборів в східній і західній Німеччині; — 3. Згодою на мировий договір з Австрією; — 4. Респектування людських прав в Советському Союзі та в країнах під його впливом. Ачесон заявив, що „хроніка минулих років не виказує ані одного советського діла — діла, а не слів, — яке потверджувало б советську готовність співпрацювати з рештою світу для зменшення напруження та загрози нової війни“.

Алянти відкинули пропозиції червоних в Кореї

Токіо. — Алянтська делегація на мирових переговорах в Пангунджом вчора остаточно відкинула нове домагання червоних щодо „тимчасового“ встановлення демаркаційної лінії для перемир'я в Кореї, добаваючи в цьому „закриті цілі“. Комуністи домагалися, щоб таку демаркаційну лінію встановити вже тепер, тоді коли алянти вважають, що вона повинна бути встановлена на тій лінії, по якій проходиться лінія фронту під час підписання договору про перемир'я. Таким становищем алянти бажали б заставити червоних до приспіння розмов та до негайного перемир'я. В комуністичних пропозиціях щодо встановлення демарка-

ційної лінії ще під час переговорів алянти добачують бажання червоних відтяти в безконечність самі переговори і за той час розбудувати свій фронт та підготуватися до нової агресії на Південну Корею. Можливість дальшого загострення суперечностей на конференції, як і загострення комуністичного становища передбачається після вгорашнього виступу советського міністра закордонних справ А. Вишннського в Генеральній Асамблеї в Парижі, який за передумову перемир'я в Кореї ставив знову домагання відступу воєнних до ліній 38-мої паралелі впродовж 10 днів та відкидання алянтських військ з Кореї взагалі впродовж трьох місяців.

### В КОРЕЇ ВЕЛИКА АКТИВНІСТЬ В ПОВІТРІ, — МАЛА НА ЗЕМЛІ

Токіо. — Вчорашній день на корейському фронті позначився знову великою активністю в повітрі і тільки обмеженими перестрілками на землі. В аеро повітряних сутичках між ворожогою і алянтською авіацією впродовж дня взяла участь рекордова кількість ворожих літаків, бо 182, проти 70 алянтських. Один ворожий літак був збитий, а чотири пошкоджені. Алянти не мали жадних втрат. Рвночно повідом-

лено, що шеф штабу американської авіації, ген. Гойт Ванденберг, прибув на Далький Схід, щоб „аглянути“ в поживалення активності ворожої авіації в Кореї. На сукупному фронті доходило до обмежених боїв на західній ділянці, де впродовж останніх трьох днів комуністи пробували атакувати в силі одної дивізії, але були здержані. На інших секторах фронту доходило тільки до звичайних патрульних перестрілок.

деральний німецький уряд зажадав ще цілу низку додаткових гарантій, які — на думку західних комісарів — є більшій, ніж алянти можуть признати. Німецькі вимоги відносять головно до гарантій перед Совстами та до справ об'єднання країни. Все це проволікає кінцеве утворення німецько-західних стосунків, головною метою якого є бажання включити Німеччину в систему західної оборони, в заміну за привернення німцям їхньої суверенності.

### ЗАХІДНА НІМЕЧЧИНА ВИМАГАЄ БІЛЬШЕ, НІЖ АЛЯНТИ МОЖУТЬ ДАТИ

Бон, Німеччина. Американський, британський і французький високі комісари в Німеччині перервали хвилевою свої дальші розмови з німецьким канцлером Аденауером в справі т. зв. контрактного договору з Німеччиною, передаючи під розгляд своїх урядів деякі додаткові німецькі вимоги. Правда, Німеччина погодилася на головні принципи договору, але в останньому фе-

деральний німецький уряд зажадав ще цілу низку додаткових гарантій, які — на думку західних комісарів — є більшій, ніж алянти можуть признати. Німецькі вимоги відносять головно до гарантій перед Совстами та до справ об'єднання країни. Все це проволікає кінцеве утворення німецько-західних стосунків, головною метою якого є бажання включити Німеччину в систему західної оборони, в заміну за привернення німцям їхньої суверенності.

деральний німецький уряд зажадав ще цілу низку додаткових гарантій, які — на думку західних комісарів — є більшій, ніж алянти можуть признати. Німецькі вимоги відносять головно до гарантій перед Совстами та до справ об'єднання країни. Все це проволікає кінцеве утворення німецько-західних стосунків, головною метою якого є бажання включити Німеччину в систему західної оборони, в заміну за привернення німцям їхньої суверенності.

### ЗАВЕРШЕНО ПІДГОТОВКУ ДО УКРАЇНСЬКОЇ МАНІФЕСТАЦІЇ В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — В четвер тут відбулися кінцеві наради Маніфестаційного Комітету, на яких остаточно завершено підготовку до великої української маніфестації проти російського імперіалізму та за визволення України. Маніфестація, як відомо, відбується в найближчу неділю, 11-го листопада, в Мангеттен Сентер при 311 Вест 34-тій вулиці, в год-2-гій пополуночі. Маніфестацію започаткує хор „Думка“ американським та українським національними гімнами. Голова Маніфестаційного Комітету, Д. Галличин, відкрив маніфестацію та коротко з'ясує її цілі, про які описав говорити теж голова Українського Конгресового Комітету, проф. Лев Добрянський. З американських промовців, яких представлятиме зібраним адв. Мілджо Пізнак, виступлять: Гай Гебріелсон, голова Республі-

деральний німецький уряд зажадав ще цілу низку додаткових гарантій, які — на думку західних комісарів — є більшій, ніж алянти можуть признати. Німецькі вимоги відносять головно до гарантій перед Совстами та до справ об'єднання країни. Все це проволікає кінцеве утворення німецько-західних стосунків, головною метою якого є бажання включити Німеччину в систему західної оборони, в заміну за привернення німцям їхньої суверенності.

Французький парламент ухвалив закон, на підставі якого членам парламенту під час їх каденції зобов'язані виконувати обов'язки редакторів і видавців.

● Американський секретар Армії Френк Пейс прибув до Лондону, щоб обговорити там справи стандартизації зброї в американській і англійській арміях.

● Консервативний уряд Британії запропонував, що він залишить в сиді переденду попереднім лейбористським урядом націоналізацію вугільної промисловості.

● За „добро поведінку“ в господарстві Австрія дістане додаткових 25 мільйонів доларів з фондів Плану Маршалю.

● Советська делегація на сесії Генеральної Асамблеї в Парижі повідомила, що вона домагатиметься допущення на наради Асамблеї — східно-німецького „спостерігача“.

● Згідно зі статистикою Економічної Комісії ООН скандинавські країни: Данія, Швеція і Норвегія торгують тепер з Совстами більше, ніж перед другою світовою війною, тоді коли всі інші західні країни свою торгівлю з Москвою після війни зменшили.

● В німецькій місцевості Вальперкерхен трапилось залізнична катастрофа, в якій згинуло 16 осіб. В одній з колієнь вугілля в Рурціні обірвалась стеля, засипуючи живцем трьох робітників.

В СВІТІ

# СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Foreign and Jersey City Rates:			
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	\$6.50	Six months	\$6.50
На три місяці	\$3.50	Three months	\$3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів. За оголошення редакция не відповідає. Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ОБМЕЖЕННЯ І КОНТРОЛЯ ЗБРОЄННЯ

Злучені Держави, Велика Британія та Франція запропонували Шостій Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй, яка радіть у Парижі, новий план обмеження і контролю зброєння. Цю пропозицію вивчив докладно президент Труман, промовляючи минулої середи через радіо. Між іншим він заявив таке: „Всюди в світі люди бажають миру. Праця для миру це обов'язок не тільки у відношенні до нас самих, але й до цілого людства“.

Обмеження зброєння, яке запропонували демократичні потуги повинно б не тільки полегшити тягарі зброєння, які даються в знаки населенню усіх країн світу, але також допомогти відхилити небезпеку нової світової війни. Отже це теж свого роду і мирова пропозиція. Звернена вона властиво тільки в один бік, у бік Кремлю, бо тільки від нього залежить, чи ті задуми дадуться здійснити.

Одночасно „Голос Америки“ передавав через радіо різні „інтерв'ю“ зі Сталіним на доказ, як він, чи взагалі совєтські верховоди, собі часто противорічать, зокрема тоді, коли говорять про змагання Совєтів до світового замирення. Наведемо для прикладу такі цитати із заяв чи промов Сталіна, які можна б застосувати і до тих пропозицій демократії, про які мова: „Ленін сказав: „Кожна „мирова програма“ це обманованя народу і кусень лукавства, якщо її головним завданням не є вивантаження масам потреби підняти революцію та підтримувати, допомагати і розвивати революційну боротьбу мас... Не можливо перемогти ворога, не навчившись ненавидіти його з усіх сил своєї душі... Як буржуазні дипломати підготовляють війну, тоді вони щораз сильніше говорять про „мир“ та „дружні стосунки“...

Можна припускати, що совєтські дипломати в Парижі не дадуть на пропозиції демократичних потуг у справі зброєння відразу таку відповідь, яка відповідала б отим справжнім переконанням Сталіна та його кремлівських опричників. Тому дебази над пропозицією демократії можуть дійсно початись і тягнутись у безконечність, як це було останніми роками з усіма важливими міжнародними справами, які демократії пробували розв'язувати на спілку з Москвою.

Ця нова пропозиція демократичних потуг — це змагання до справжньої перевірки зброєння, включно з атомовими бомбами. В такому розумінні — це кінець тайному зброєнню. Обмеження відноситься до усіх родів збройних сил і мало б бути пропорційне, себто з углядженням величини населення даної країни, хоч тут уже криється деяка небезпека, коли йдеться про малі держави та ще ті, що сусідують з Совєтами. Найголовніше, щоб обмежити зброєння і тим самим уможливити країнам видавати більше на продуктивні цілі, як на зброю.

Президент Труман заявив у своїй радіопроводі, що багато людей тої думки, що шкода витратити час на розмови про такі речі, як обмеження та контроль зброєння, бо переконані — спираючись на минулі переговори з Совєтами, — що з ними неможливо щодо цього зговоритися. Президент сам добре знає, що так було в минулому, а проте рішиться ще на одну спробу, щоб не стягнути на американський наріз історичного закиду, що не використано в справі миру усіх можливих засобів. Ці пропозиції в справі обмеження зброєння, цілком не означають, що міжнародне положення покращало, що минула світова криза. Все це далі існує, заявив президент.

До цього треба ще додати, що й ці нові розмови в справі обмеження зброєння неможливі, поки не виваляється деякі печукі міжнародні проблеми, як от щодо війни в Кореї.

## ЧАС НАГЛИТИ!

Кампанія в справі зголошення замовлень на новий літературно-мистецький тижневик „Свободи“ вже ведеться приблизно шість тижнів. Її доцільний результат — 1,600 зголошень замовлень, що приходять ратами по 40—60 денно. Теоретично для кампанії залишається ще сім тижнів, але практично це тільки два-три тижні. До кінця листопада або в перших днях грудня Видавництво мусить остаточно вирішити справу останніх тижнів: заангажувати редакторів, замовити папір, почати підготовку матеріалів і адреси б взагалі поробити всі потрібні заходи, щоб новий тижневик міг бути поставлений на належному рівні, як під редакційним так і адміністраційним оглядами.

Проголошуючи кампанію, Видавництво заповіло, що свій план видавання тижневика воно узалежнює від 5,000 передплатників, викалькуювавши, що це є той мінімум, який може запевнити таке видання та його розвиток. Треба припускати, що деяка кількість передплатників зголоситься ще й після того, як тижневик вже виходитиме, але це справи не зміняє. Видавництво не може терорити зобов'язань, які доводило воно матиме відповідних гарантій, що ці зобов'язання воно зможе виконати.

Згідно з планом, видання тижневика мало б початись вже з початком січня наступного року. На підставі дотеперішніх зголошень ще не можна цієї справи остаточно вирішити. Якщо б зголошення напливали до кінця листопада такими самими ратами, які досі, отже пересічно по 50 денно, то до кінця місяця, разом з дотеперішніми зголошеннями, було б усіх приблизно 2,500, отже половина потрібної кіль-

кості. Звичайно, встановлення 5,000 наперед зголошень передплатників становить базу для видання „Свободи“, але основні заходи для технічного переведення того плану в життя можна буде почати вже тоді, як кількість зголошень добуватиме до чотирьох тисяч. Значить, щоб могла почати підготовку видання згідно з планом вже з початком грудня та щоб мати ще досить часу хоч би й для публічного обговорення форми й змісту нового тижневика та достосування його максимално до побажань і вимог читачів, було б необхідно, щоб наплив зголошень вже відтепер збільшився бодай то 100 нових передплатників кожного дня.

Тому в спільному інтересі нашої громади та її прогресу, в ім'я тих 1,600 вже зголошених передплатників закликаємо всіх інших громадян, щоб не відтягали своїх зголошень та вислали їх негайно, при першій нагоді. Зважте, що від Вашого зголошення може залежати дуже багато, може залежати те, що колись вважатиметься новим етапом в нашому громадському і культурному розвитку. Передплата тижневика встановлено таку малу, що на неї кожен може спромогтись, навіть без будь-якого знаку в загальному бюджеті. Чому ж затримувати кроку з іншими та не вислати замовлення негайно, вможливаючи цим Видавництву негайне рішення та старанну підготовку до цього великого діла?! Дотеперішні висношення, хай тільки вступні, щодо самого видання, як і 1,600 проголошених імен тих, що з ентузіазмом вже відгукнулись на заклики Видавництва та рішили підтримати його творчі плани, хай будуть захоютом для всіх, що своїх замовлень ще не вислали. Час справді наглити!

А. Луцьків

## ШКІДЛИВІ ПЕРЕЖИТКИ

Віруючи в догму вічності Російської імперії, російські імперіялісти тепер стоять на початку перед вільним світом у усій повноті своєї імперської зарозумілості та імперіялістичної жихвости. Темний морок і мряка огортає ще до кінця не сказані ними їхні комбінації. Керенщина як і ленінізм-сталінізм — чорна квітка реакції, що росте між бур'яном на занедбаних могилах борців за волю, котрі впали в боротьбі з російським імперіялізмом. — Може цього її приятелі і симпатичні не знають, чи за традицією дружби, не хочуть знати.

Ні один чесний демократ не може забути сумні примари минулого і сучасного панування російського імперіялізму. І хоч багатьом, що поверховно сприймають історію романтики російського імперіялізму, понаніхано в голови безліч „відомостей“ про „уквітчані славою перемоги“, то все це у демократичному розумінні кривавий „прогрес“ насилля та поневолення.

Протягом віків російські імперіялісти, користаючись з обмежених прав сили, відбра-

ли людські права і умови життя у багатьох генераціях різних народів, встановивши для них режим тяжкої воєнщини. Вони всюди несли кайдани заборони і зобов'язували підпорочених стримуватись від найпростіших потреб, вимагали сліпої покори. Життя людини там стало прямою протилежністю всезабороняючим і всеобмежуючим законам імперії. Змодернізоване законодавство Леніна-Сталіна ще збільшило гніт тиранії, і життя людини там весь час перебував в непринудно перенапруженому стані. І скільки б потреби життя не ставили вимоги, керівники імперії відвертались від них, продовжуючи тримати всіх в стані страшно і безвиглядної комуністичної підневільності. Імперська дійсність лишалась незмінною.

Заперечені і невизнані там справжнє життя вільних людей, тепер з нечуваною радістю виявляється у вільному світі, який прийняв до себе сотні тисяч людей, з різних національностей, пригноблених в СССР, котрі, дякуючи щасливому збігов обставин опинились по цей бік кордонів тиранії. І з яким же здивуванням ці люди те-

пер зустрічають носіїв російського імперіялізму, підживлюваного деякими колами в демократичному світі і погрожуючого продовженням імперіялістичного гніту і деспотичної підневільності.

Підстави вільного демократичного життя ЗДА стоять близькими і рідними кожному з колишніх пригноблених в СССР та все більше захоплюють розум і серце; кожний з них мов піднявся з напівмертвого стану совєтської підневільності й з усією жадою починає користатися всіма величними надбаннями демократії, її творчого прогресивного духу та державної організованості. Американська політична дійсність — це непереможний похід волі, а її творчий дух прямо протилежний давньому і сучасному духові російського імперіялізму, і цілком закономерно, що всі ці люди, за великим винятком тих, які ще не ретнули цілком відкинути від себе довго культивовані в них звички прислужництва й угодництва, вноди заявляють про свою безумовну боротьбу проти всіх видів російського імперіялізму, а в тім числі і проти реакційної керенщини.

ЗДА стоять на чолі світового походу волі, на чолі боротьби за визволення людини від тиранії, і колишні підневільні люди з совєтської імперії беззаперечно підтримують цю боротьбу. Американський демократ немає потреби шось комбінувати чи заново шукати, їй потрібно лише себе всюди протиставити та показувати світові неволі в усій своїй повноті демократичної послідовності та справедливості, бо в цьому полягає найдалекосіягла і наймогутніша програма боротьби і творчості вільного людства нашої доби. — Тільки безоглядно відкидаючи всілякі компроміси за рахунок волі, ЗДА зможуть створити світову демократичну сучасність.

Саме тепер, коли демократичний світ під проводом ЗДА — спрямовує свої сили на боротьбу з комунізмом, коли позитивні цілі цієї боротьби потрібно всюди з безсумнівною ясністю заявити, ще й тепер знаходяться такі, які не розуміючи сучасності, як кінця імперії і імперіялізму, ще й тепер віддають свої симпатії реакційним експериментам російських імперіялістів. Також витрачаються різні фонди не на користь перемоги і зміцнення демократії в Східній Європі, не на укріплення міжнародних політичних позицій ЗДА, а навпаки, на підтримку комуністичного і некомуністичного російського імперіялізму.

Настав час розриву світу волі з тиранією і підтримки демократичних рухів поневоленних народів. Час вже йти рішучіше скритикувати шкідливі пережитки минулого, що гальмують боротьбу з гнобителями. Ці пережитки викривляють правдиве розуміння сучасної політичної дійсності і спотворюють основні принципи демократії. Як за залізною заслоною, так і серед широких кіл виємігрованих звідти людей різних національностей встановилось однакове політичне бажання побудови там, для кожного народу вільного, незалежного демократичного ладу. Ні Сталін, ні керенщина не відповідають цим потребам вільного життя. Дійсність потре-

## Англійська критика книжки Даліна

Російський автор, Д. Далін, написав книжку — „Нова Соєтська Імперія“, яка вишла майже одночасно в двох видавництвах, в Америці та в Англії. Українська преса вже дала оцінку цієї праці автора, що майже у всіх своїх публікаціях непримиренно ставиться до українського національного руху. Він трактує боротьбу за незалежність України як шось неповажне, як якусь чужу „інтрингу“ і відмовляє права ук-

раїнському народові на незалежність. Це не диво: вся російська інтелігенція, вихована в царській школі, і та, яку тепер виховує в своїй школі Сталін, дивиться крізь накинени їй „казяонні“ окуляри на українську справу. Тому то російські ліберали, демократи і соціалісти, хоч визнають „право колоніальних народів в Азії та в Африці на незалежність, як справу нормальну і законну, однак спинаються на границях Російської імперії, для якої, мовляв, загальні закони розвитку народів від поневолення до державного визволення не мають євля...

бус цілком інших політичних програм і керівників від тих, що їм підсують російські імперіялісти. Поневолені вимагають для себе ясеного і полюдного справедливого демократичного законодавства, побудованого не на волі Сталіна чи Керенського, а на задоволенням відповідальності їхнім людським життєвим потребам.

Поневолені народи прагнуть звільнення від російського імперіялізму не на половину чи три чверти, а цілком, раз і назавжди. „Федеративні плани“ керенщини це для них — продовження давнього російського імперіялізму, а не визволення.

Довгий час в межах отасмніченого фантастично-символьного політиканства керенщини перебувати не вдається, такий стан закономірний тільки для її початку. Далша логіка розвитку примушує її відміряти імперської романтики наблизитися до реальності сучасності. І всі майстри, інженери і техніки політиканських конструкцій, як також і співці та художники „краси“ модернізованого федералізму — виявляються цілком звичайнісінькими слугами російського імперіялізму, безмежно далекі від державних діячів демократії.

Керенський і його прихильники з своїми меценатами та симпатиками діють не лише на кривду поневоленних народів, а глибоко зневажають і безсестять російський народ, намагачись весь час з імперіялістичних позицій говорити до нього.

Відомо, що всі генерації імперіялістичного проводу Росії, були ворогами волі людини та демократії, і що імперіялістичний провід сучасної комуністичної імперії утворив там жахливе царство тиранії і свавілля комуністичного деспотизму. І цим же народам, що люблять волю і прагнуть свого незалежного життя, в цьому відмовляють Сталін та Керенський, а тепер ще в цьому до них прислунаються і їхні американські друзі. Що ж може бути ще більш несправедливим як це?!

Перебуваючи навіть недовгий час в ЗДА, вже всюди, на кожному кроці відчуваш великий культ любови і респекту до волі людини, до волі народів, і одно лише залишається незрозумілим, чому в такому політично прогресивному світі ще й тепер з'являються друзі російського імперіялізму, друзі тиранії. Коли проглядаш статті сучасного пресового походу за підтримку керенщини (Закінчення на сторони 3)

Особливо стараться Далін доказати світові, що, мовляв, уряд Совєтської Росії і його політика не має зв'язку з російським народом, що влада Сталіна якась чужа для Росії. На це звернула увагу англійська критика. Літературний додаток до лондонської газети „Таймс“ з 7 вересня подас оцінку книжки Даліна і зазначає між іншим:

„Поспіх, з яким знавці Совєтської Росії тепер працюють у Злучених Державах Америки, щоб дати матеріал для армії пропагандистів, мусить бути дуже великий; і по мірі того, як росте розмір продукції, якість стає менше. Цей том є трохи більше ніж переробка заялених тем, з деякими свіжими додатками. Загально буде до речі сказати: що є поважне, не нове, а що нове, не дуже серйозне“.

Англійський рецензент звертає увагу на думку Даліна, що теперішній режим у Росії ніколи не може бути повалений чужинцями, воєнними чи іншими засобами, а тільки росіянами, з допомогою чужинців. Далін домагачесь від західних держав антикомуністичної політики, прихильної для Росії. Про це „Таймс“ пише таке:

„Однак, в той час, коли це розвізування виглядає досить правдоподібним на папері і з віддаленої американської перспективи, її практичне примінення є взагалі в Європі більше проблематичне. В дійсності напрям думання в більшості європейських країн в останніх роках іде до привітання закордонної політики Сталіна з політикою царів“.

Ця рецензія англійця на книжку Даліна є відповіддю на всю пропаганду російських емігрантів, які хотіли б всяким способом затерти історичний ґрунт комуністичного режиму в російській народі. Ніхто з німців або з італійців не заперечує, що фашистські режими в їх країнах мали коріння в розвитку цих народів. Російські емігранти хочуть доказати неможливе: мовляв, у Росії панує якась „інтернаціональна комуністична влада“. Проте ця ніби „інтернаціональна“ влада на кожному кроці показує такий російський націоналізм та імперіялізм, якому хочуть позарядити і найзапекліші російські монархісти та фашисти.

Тому що російський комуністичний уряд своєю політикою „єдиної невідмілю Росії“ знаходить ґрунт і симпатії в значній частині російського народу, завдання розумних російських демократів було б — боротись проти російського імперіялізму, як і проти комуністичного режиму. Так робили німецькі емігранти, що борились проти німецького імперіялізму Гітлера. На жаль, російські емігранти не мають тої чесності і відповідальності перед своїм народом, яку показали німецькі емігранти — демократи за II світової війни. Російські емігранти не розуміють, що потурання російському імперіялізмові монте завести російський народ до страшно катастрофи. Нам яєно: коли російський народ не позбудеться своїх імперіялістичних стремлень — панування над іншими народами, то всі загрожені Московю народи стануть ворогами не тільки комуністичного уряду, але свою ненависть перенесуть і на самий російський народ.

Е. В.

## О. Гец МІСТЕРІЯ „СТРАСТІ ХРИСТОВІ“ У ВИКОНАННІ ПРОКАЖЕНИХ

Пі втора року тому до лепрозорія „Санта-Терезія“ в провінції Санта-Катаріна (Бразилія) зголосився добровільно, як духовний опікунок хворих францисканин о. Даніель. Добросовісний священник не обмежує виконання своїх безпосередніх обов'язків, але шукає всіх тих доріг, котрими може допомогти хворим. По деякому часу перебування в лепрозорії він розуміє, чого бракує його підопічним: „Ім потрібні не тільки ліки для тіла, але й ліки для душі“ — був його висновок. Відповідно до цього висновку о. Даніель розгортає широку всебічну діяльність.

Насамперед, з огляду на те, що прокажені майже всі неграмотні, або ледве грамотні, о. Даніель організує в лепрозорії школу. Весіл за тим подбав він про організацію відпочинку і розваг для хворих. В лепрозорії повстають спортивні мада-

сурд!“ Одначе о. Даніель стояв на своєму. Він постановляв, помімо всіх перешкод, містерію дати і берегтись до роботи. Підготовку „Страстей Христових“ можна назвати цілою епопеею. Проби тривали кілька місяців і затягалися щоденно на 8-10 і навіть 15 годин. Хворі переймаються запалом свяченя і працюють над своїми ролями пристрасно і наполегливо. Кожний крок, кожну сцену беруть „приступом“, бо ж вони — не артисти, вони тільки упосліджені, темні і хворі люди, які не мають ніякого поняття про засади театрального мистецтва. Але самий діл містерії вони відчувають цілим своїм сством, і це додає їм сили.

о. Даніель, свідомий важливості поставленого перед собою завдання, намагачесь виправити всі дефекти, намагачесь витиснути з учасників максимум можливого. За його власними словами, — він хоче своєю містерією „пригадати світові про тих людей, які відділені від нього непроходимою прірвою“.

Широко задуманий план вимагає великих коштів. Щоб розв'язати і цю проблему, о. Даніель виждкає до найбільшого в Бразилії міста — Сан-

Павлю, „стусає там у кожній двері“ і наرهшті збирає потрібні йому ресурси. Одна вистава організована проф. Мурцідо Вівало на цілі містерії приносить 11.000 крузейрів прибутку. Поступають інші пожертви в грошах, одягах, матеріалах і театральному реквізиті. Це дає можливість зробити відповідні декорації та влаштувати в лепрозорії на вільному повітрі театр, розрахований на 6.000 глядачів. Запрошуються гості, представники уряду і преси...

І ось 23 вересня цього року вперше в історії людства відбувається дивна імпреза: 250 прокажених артистів відіграють містерію „Страсти Христові“, на яку дивиться 8.000 (вісім тисяч!) глядачів. Театр переповнений. 2000 людей не мають місць і влаштуовуються, як хто може.

Містерія тривала 5 годин, охопила всю змісту відтинку часу від Благовіщення до Воскресіння. Перед глядачами проходить постать за постать: скорбний, пристрасний і безконечно добрий Ісус, надзвичайної вроди, скорбна Діва Марія, апостоли, прекрасні ангелики й діти, гордий Пилат, продажний Юда, стражники і розп'яті з Христом розбійники... Картина змінє карти-

ну: Благовіщення, Народження Спасителя світу, втеча до Єгипту, розмова 12 літнього Ісуса з мудрецами в храмі, торжествений в'їзд Сина Воже, зрада, суд і Голгоцька дорога. Нарешті розп'яття, самогубство Юди і Воскресіння.

Найбільш імпозантною була частина „Голгоцька дорога“. Найбільш трагічною — сцена розп'яття. Але найбільш характерною та зворушливою була сцена уздоровлення Христом прокаженого.

— Господи, коли хочеш — ти можеш очистити мене! — Чи, виголосуючи цю репліку, учасник містерії дійсно не сподівався чуда? Навпевне! Скільки драматизму, справжнього, серйозного, а не артистичного вложив він у ці слова!... Адже в цьому моменті він напевне не прав, він забув і про свою роль і про тисячі глядачів, що дивились на нього!...

Звичайно, ні сам склад виконавців, ні технічні спроможності вистави в лепрозорії не можна порівняти до тих сил і засобів, якими розпоряджає село Оберамерґрау. Але навряд, чи ця сцена уздоровлення хворого могла виступити в такій глибокій свого трагізму десь в

далекій Європі, як вона виступила тут, в провізоричному театрі прокажених. Недаром бразильський журнал „О Крузейро“ назвав цю містерію „Двома великими трагедіями“!

Живемо в добу великих чудес і парадоксів: з одного боку десь у фабриках і лабораторіях виготовляється страшна зброя, розрахована на руйнацію ти сячолітніх зд об'єктів культури і техніки, на знищення мільйонів людей; з другого боку — десь в глухих, забутих світом закутках іде боротьба за повернення до повноцінного життя калік, спотворених хворобою і засуджених на смерть. Увага тих, в чьих руках лежить тепер майбутнє людства, звернена в інший бік. Але тим часом над цивілізованим світом повиснув, як тяжкий докір, заглушений крик, не одного, а тисяч прокажених з прокханим очистити їх і поставити в ряди здорового суспільства.

Чи ж наступить наرهшті той день, коли наука відповість на нього словами Христа:

— Хочу, — будь чистий!... Кі нець ВСТУПАТИ В ЧЛЕНІ У. Н. СЮРЮЗ!

Віллій Мек Вер Отун  
Пластуни-супер

# ІДЕОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПЛАСТОВОЇ МОЛОДІ

(З чагоди сорок-літти її праці)

(Закінчення).

Бути вірним Богові, українська пластова організація у цих словах, як і всі скатові організації, виявляє свій ідеалістичний погляд на світ. Не матерію, а Духа — Бога визнає вона первинним і творцем видимого та невидимого світу. Вірою в силу Бога, який діє і рідше в житті кожної людини, кожної нації і людства, пластова організація визнає тим самим вирішальний вплив релігії. Пласт вимагає від молоді релігійності і її виховує для неї. Релігію розуміє Пласт як поєднання людини з її Творцем — Богом, як силу, що дає життям людини глибину, гармонію, а етично-моральні основи. Релігію Пласт визнає, але її науки не подає. Це справа Церкви. Пласт також не робить різниці між визнанням та не визнає виступи одного визнання над другим. Кожний якого б визнання він не був, перед Творцем — Богом рівний і однаково вартісний, як він згідно зі своїм визнанням віддає йому честь і повинуватися його заповідям. Також кожний член пластової організації є рівний і вартісний член, коли він визнає по своєму визнанні Бога та шає релігійні визнання інших членів.

З вірності Богові випливає цілий ряд етично-моральних обов'язків супроти ближнього та його релігійних почувань. Пласт є саме тою організацією, яка вчить любити ближнього, як найдосконаліший твір Бога, що має душу і розум та по-своєму відчуває і визнає взаємозв'язок зі своїм Творцем. З того вже ясно, що Пласт взагалі, а український Пласт зокрема, це організація молоді на національному принципі, а не на принципі одного віровизнання. Членом українського пласту може бути кожний хлопець і дівчина українського роду без різниці релігії, як він, чи вона, виявляє на це охоту, а їх батьки дадуть їм згоду на письмі. Пласт вимагає від своїх членів активної релігійності за вказівками їх Церкви. Любов'ю Бога та ближнього пласту мас для себе осягнути спасіння душі, а для своєї Батьківщини благо і щастя.

Бути вірним Батьківщині — Україні випливає саме якраз з активної вірності Богові й любові ближньому. Україна у понятті пласту складається з мертвих, живих і ненароджених ближніх-земляків, які так як вони, все що могли робили, роблять і будуть робити, для добра й щастя своєї Батьківщини.

Тому „вірність Україні“ — український Пласт розуміє як перебрання у спадщині від тих, що вже відійшли у вічність, ідеї Української Соборної Незалежної Вільної Держави.

З ідеї Української Соборної Незалежної Вільної Держави

## ПОМЕР ЄН. Ф. П. БУЧИС

В Римі помер 25 жовтня ц. р. відомий литовський патріот та науковець, Пресов. Ф. П. Бучис, що був висвячений для місіїсних цілей у візантійському обряді. Свого часу був ректором Університету ім. Витовда Великого в Ковні. Був дуже добре обзнайомлений з українськими справами. — К. В.

Являє словами своєї пісні:  
„Ми ростем, ми надія народу,  
Ми надіємся лицарських батьків,  
Ми вже чуємо поклик походу,  
Чум шуми далеких степів —  
І серця нам завзятым палають,  
Кожний з нас у рідях вже іде,  
Україно, чарівний наш краю,  
Нас не збере ніхто і ніде!  
З нами Бог, з нами сила і віра,  
Перед нами у сонці весь шлях,  
Мов орли, розспрляємо крила  
У простори, що мріють в очах!“

Українському громадянству у всіх країнах світу належить хіба на тому, щоб Пласт був його гордістю і мрією так, як ним він був на рідних землях. Українському громадянству належить хіба на тому, щоб Пласт далі виховував молоді на чесних і характерних громадян та розбудував в них релігійні та національні почування до краю походження її предків. Та провести цю величезну працю може Пласт лише спільно з українським громадянством при його моральній і матеріальній підтримці.

Треба вірити, що в сороклітній ювілей Українського Пласту, українське громадянство Америки і других країн гідно поставиться до нього ті, що мають дітей, пішуть в його, а ті, що не мають дітей, разом з батьками пласту втворять „Пласт-Прият“ та цим допоможуть морально й матеріально діти до наміченої мети. Хай кожний українець тямить пластовий клич: „Будь готовий все і на все!“

## ШКІДЛИВІ ПЕРЕЖИТКИ

(Закінчення зі сторони 2)

ни, то так і хочеться крикнути до всіх людей: Демократична Америко! На тебе діяється очі багатоох мільйонів різних народів, пригноблених російським імперіалізмом. Більше прагни зрозуміти політичну сучасність, а коли зрозумієш, то неминуче виправши свої помилки в справах східно-європейської політики, і цим зробиши для пригноблених тепер там народів велику користь, а для американської і світової демократії збудеш нову славу.

Керенщина ще деяк може триматися в межах протикомуністичних дій і намірів, але тепер, коли вона виходить з розгортанням і деталізацією своєї програми захисту незмінного російського імперіалізму, вона перед демократичним світом розкриває цілком свою антинародну суть, бо її політичний ідеал — це курс на незмінну імперію. І статті та промови її провідних людей — це захист і хвала поневолення. Вона відкидає політичні потреби сучасності і заперечує основні принципи демократії, тому й залишається тільки запізненою політичною романтикою російського імперіалізму.

Треба викривати політичну суть керенщини в її імперіалістичній жхості і переслідувати її по всіх пристановищах та тайниках, як на американській землі, так і в Європі. Всі її анемичні імперіалістичні комбінації потрібно всюди розкривати, а її захисників показува-

## КОМУНІКАТ

### УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

в справі зміни назви "Free Russia Fund" на "East European Fund".

Український Конгресовий Комітет Америки оголосив був під кінець липня 1951 в американсько-українській пресі комунікат в справі "Free Russia Fund", в якому між іншим було сказано:

„Українські інтелектуали, наукові установи й поодинокі організації не повинні ні співпрацювати, ні користати з допомоги „Фонду Вільної Росії“, як довго він самою своєю назвою і дотеперішньою працею дає причини думати, що йому далекі визвольні, незалежні змагання поневолених Росією народів, а в першу чергу українського народу“.

Далі в комунікаті подано до загального відома, що „Український Конгресовий Комітет звернувся з відповідними представленнями до найвищих чинників Фонду Форда в тому напрямі, щоб „Фонд Вільної Росії“ не мав у майбутньому цієї назви і згаданого політичного тенденції.“

Заходи УККМітету увінчалися першим успіхом, бо назву Фонду „Вільна Росія“ змінено на „Фонд Східної Європи“ („East European Fund“). Факт цієї зміни слід привітати та ствердити, що керівники цієї Фонду Форда виявили добру волю в тому напрямі, щоб піти назустріч бажанням представників поневолених Росією народів.

З уваги на те УККМітет на своєму засіданні 2-го листопада 1951 ствердив, що:

а) із зміною назви Фонду впаля головна поажка перешихода для американських українців, щоб наладнати співпрацю з „Фондом Східної Європи“ та користати з його

допомоги в науково-дослідних та гуманітарних цілях.

б) Українські наукові та культурні установи й організації в Америці по зміні назви можуть вкочити в ділові взаємини з названим Фондом.

Річ природна, що зміна назви цього Фонду не усуває ще всіх застережень, які УККМітет підніс проти тої американської добродійної установи; все ж таки сама ця зміна, яка тепер прислалась для всіх поневолених Москвою народів, є доказом зрозуміння рішальних чинників Фонду Форда, надядної установи для Фонду Східної Європи, національних змагань народів — в'язнів Російської імперії та бажання йти назустріч.

Український Конгресовий Комітет займатиме супроти Фонду Східної Європи ділове становище, яке буде нормоване відношенням тої установи до національних потреб та аспірацій українського народу. Американські українці ширю бажали б, щоб наші брати, прогнані з рідної землі, йшли у Фонд Східної Європи правдивого приятеля, а Америка правдивих приятелів у тих українців, що завдяки допомозі американських фондів зможуть корисно працювати для визволення свого народу.

Український Конгресовий Комітет

## ЛИТЕРАТУРНА ХРОНИКА

Конференція Літературознавчої Секції УВАН

У суботу 20 жовтня ц. р. в Літературно-Мистецькому Клубі (Нью Йорк) відбулася Перша Конференція Літературознавчої Секції УВАН, на якій зачитано такі доповіді: Проф. Д. Чижевського „Забутий пірш І. Мазепи“ і „Пожа межами краси: До поетики української бароккової літератури“ і П. Одарченка „Леся Українка в нових російських перекладах“. Доводив викликали жваве обговорення, особливо змстовна і цікава доповідь проф. Д. Чижевського „Пожа межами краси“, в якій доповідач скарактеризував особливості бароккової літератури, класифікував їх і подав як ілюстрації до своїх висновків — окремі яскраві зразки бароккової літератури.

Після Конференції відбулося організаційне засідання, на якому обрано бюро Секції на чолі з проф. Д. Чижевським. Обговорено план наукової і видавничої діяльності Секції. Ухвалено відзначити 100-літній Ювілей Гоголя окремою Конференцією і виданням Ювілейного Гоголівського Збірника.

тим, хто ще й тепер мас сентименти до російської імперської романтики — шкідливих пережитків минулого. З жалем дивиться кожний демократ на цих людей, на їх нерозуміння сучасності і невміння цінити те, що варте цього і відкинути те, що не варте підтримки. Та поки що, на жаль, ці люди багато спричинили до того, що тепер знову віджила керенщина, самовпевнена і заперечуюча в своїй імперській „вельності“. Підробляючи свою мову під демократичну, керенщина продовжує всюди поширювати нещадно змодернізовану політичну філософію російського імперіалізму. І цього імперіалізму розгортається і припиниться лише після повного його знищення. В цьому зміст політичних потреб доби, і тим, хто це до цього часу не спромігся цього усвідомити, — слід це зробити тепер, бо це не тимчасові потреби сучасності, а об'єктивний висновок і вимога історії.

Цілком слушно передові політики сучасності так палко підтримують поневолені народи і допомагають їм в їх справедливій боротьбі, наперекір

## ВИДУКИ ДНЯ

### ГЕНЕРАЛ, ОРЕЛ І ПРИПОВІДКА

Галичина — рідний край: — але знаю польські: — всі її хозуг, крім, може, декотро. Хотіла й царювати Росія, хотіла Польща, хоті і нарікала на неї, прешти загарпали її большевики, хот і торгують нею, відступають гас до гасу по кусничковій полям. Але вони мають у цьому свої спеціальний знаунок: забрати потім усе, разом з Польщею.

В 1918 році Галичина а з нею Буковина й Закарпаття постріли на слово Вілсонові і проголосили самостійність З. О. У. Н. Р. Вілсон поїхав до Америки, ген. Галлер до Галичини, румуни на Буковину, а гежи на Закарпаття. Подерта Вілсонова декларація це довго літала в повітря, разом з поновквим листям, а кожні з тринадцяти тожок декларації де йнакше упала.

Кожний з тих трьох народів видумав якусь теорію на захопленню території і — благоденствував.

Аж прийшов Гітлер зі своєю теорією на всі території, а за ним большевики з теорією навів на території Вілсона.

Здивавося би, що аж тепер опам'ятаються народи, які так тяжко покаліжились на гужикперелазі, і не будуть уже мріяти про гужі.

Не знаю румунських, геських чи мадярських приповідок, як пан генерал, а приємо, що орел знає приповідку свого народу краще, як пан генерал, а приємо, що бодай орел їх знає.

Одна з них каже: „Мондрі поляк по шкоді“.

Думаю так: школа була, і то велика, то й може!.

Але де там!

Часопис, промови, резолюції, декларації і тому подібні деклямації: „Всходне Креси, Малопольська, Львув, Вільно. Ось недавно приїзав був до Нью Йорку колишній командир „Армії Крайової“ ген. Бур-Корморовський. Приїзав на академію в своїй роковині варшавського повстання. Ньюйорська польонія затовнила майже дві третини залі „Вашингтон - Гайскул“ і слухав, що пан генерал скажуть.

А пан генерал про повстання трохи, а там — давай герцювати по кресам: по Білоруси, по Волині, а найбільше по Галицині. Не тільки по території, а й по головах авостохорів. „Врешті, як крикнув, що — „Всходне креси мусять вернутися до Польщі, державний герб, білий орел, що висів на задній стіні — не відержав. Мури відержали, люди відержали, а орел не відержав. Обирався і опав. Прикро було і приємо. Прикро, що орел знає приповідку свого народу краще, як пан генерал, а приємо, що бодай орел їх знає.

Галастион Чипка.

**УВАГА!**

Повідомляемо, що вийшла нова п'єса „УПА В КАРПАТАХ“, драма на 5-ть дій П. Савчука. П'єса показує збройну боротьбу УПА в Рідв'яні Дні на рідних землях, яка виставлялась кілька разів ще до виходу з друку й мала гарні успіхи. Ціна 65 центів, або три книжки за два долари з пересилкою. Книгарням і кольтпортерам відповідна знижка. Тираж обмежений, спішіть набути.

Крім цього вийдуть до кінця 1951 року двох авторів такі п'єси: „Облога замку“, мелодрама на 5-ть дій, 8-м картин з часів Меліхниччини — Боротьба козацтва проти Польщі. Ціна 50 цит. Та „Тайга говорить“, трагедія на 5-ть дій, ціна 75 центів.

Замовлення слати на всі п'єси на адресу:  
SVOBODA, 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.  
або на більшу кількість до:  
W. MYCHAJLOWYCZ, 383 Grand St., Jersey City, N. J.

**ВАЖНЕ!**

Хор „ДУМКА“ починає кампанію за УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ в Нью Йорку.  
ХОР „ДУМКА“ В НЬЮ ЙОРКУ

— влаштує: —

**В НЕДІЛЮ, 2. ГРУДНЯ 1951 Р.**  
в годині 8-мії ввечері

**В ЗАЛІ WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL**  
(pir Irving Place & East 16th St., в Нью Йорку)

**КОНЦЕРТ**

на УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ в Нью Йорку.

Квитки по \$2.00, \$1.50 і \$1.00 можна одержати в книгарнях „Аріа“, „Говерла“ й „Сурма“ та від год. 7-ої при кассі Wash. Irving High School в дні концерту.

**ПРИЙМАЄТЬСЯ ЗАМОВЛЕННЯ НА НЕДІЛЬНЕ ВИДАННЯ „СВОБОДИ“**

НОВИЙ ТИЖНЕВИК ЛІТЕРАТУРИ, МИСТЕЦТВА І КУЛЬТУРИ

Український Народний Союз, виконуючи постанову свого Головного Уряду, винесену на рекомендацію Редакції „Свободи“ на річних нарадах в березні цього року, планує почати з днем 1-го січня 1952-го року видавання недільного числа „Свободи“, як окремого тижневика літератури, мистецтва і науки. Тижневик буде ілюстрований та виходитиме під редакцією окремої Колегії, до участі в якій будуть запрошені найвідатніші українські культурні, мистецькі і наукові сили в цій країні і закордоном.

Передплату на тижневик встановлено дуже низьку, щоб тільки могли покрити найконечніші основні кошта видавництва. Вона вноситься:

1. Для членів УНСоюзу і передплатників щоденника „Свобода“: річно — \$3.75; піврічно — \$2.00; чвертьрічно — \$1.25.

2. Для нечленів і непередплатників щоденника: річно — \$5.00; піврічно — \$2.75; чвертьрічно — \$1.50.

Поодинокое число в продажу коштуватиме 12 центів. Покищо — приймаються тільки самі замовлення, без грошей.

Тільки виповніть подане внизу зголошення, витіть його та перешліть на адресу „Свободи“.

До: SVOBODA, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

**ЗАМОВЛЕННЯ**

Прохаю зарахувати мене до передплатників тижневика літератури, мистецтва і культури, що мас повлітись як окреме недільне видання „Свободи“ від початку 1952-го року. Передплату на тижневик зобов'язуюся вислати негайно, як він почне появлятися.

(Виповніть по-англійськи!)

Ім'я і прізвище \_\_\_\_\_  
Адреса: \_\_\_\_\_  
(№ & Street) (City) (State)  
\_\_\_\_\_  
(Date) (Signature)

**УВАГА! НЬЮ ЙОРК ТА ОКОЛИЦЯ!**  
ОСЕРЕДОК СУМА І ВИД. САМОПОМОЧІ В НЬЮ ЙОРКУ запрошує всіх на

**ОСІННЮ ЗАБАВУ МОЛОДІ**  
— яка відбується: —

**В СУБОТУ, 17. ЛИСТОПАДА 1951 Р.**  
В НАЙБІЛЬШІЙ ЗАЛІ VEETHOVEN HALL,  
при 5-ій вулиці між 2-ю а 8-ю Євєями в Нью Йорку.  
Початок о годині 8-мії. Забава до ранку. — Ряд несподіванок.  
Комітет.

**ВЖЕ ПОЯВИВСЯ КАЛЕНДАР У. Н. СОЮЗУ НА 1952 РІК!**

Вже появилася і с в продажу великий **КАЛЕНДАР — АЛЬМАНАХ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ НА 1952 РІК!**

Новий Альманах УНСоюзу — це велика на 160 сторін книга в мистецькій окладниці та на прекрасному папері. В ній, крім календаря на 1952-тий рік із зазначенням всіх українських та американських церковних і національних свят та крім історичного календаря, поміщені такі вірші, оповідання, спомини та статті: Євген Маланюк: Ісход П. (поезія); Остап Тарнавський: Мочу (поезія); Л. Мишуга: В історичний момент; Д. Галичина: Моральна допомога поневоленій Україні; Іван Смолий: До нових берегів; В. Барка: Океан (поезія); д-р С. Демидчук: Слідки українських пошперів; К. Туркало: Процес Спільні Визволення України; М. Босєляк: Іх наказ; В. Сичевський: Історичний скарб України в Нью Йорку; В. Сосюра: Любіть Україну! (поезія); Отар: Як перед 175 роками; Г. Герман: Український Народний Союз; д-р С. Баран: В світ за очі; В. Бора: Я — журавель (поезія); Яр Славутич: З поєси „Донька без Івєни“ (поезія); А. Дриган: Розвиток робітничого руху в ЗДА; І. Керен: Нова українська еміграція в ЗДА; д-р І. Гавровський: Проф. М. Грушевський у Львові; Д. Луцив: Романія й повість; Р. Кучинський: Перший стріп з рушничі; Марія Струтинська: Зустріч із людиною; В. Бадацький: Театральне життя у Львові; М. Островерха: Перші польські вибори в Галичині; О. Тарнавський: Подвійне життя; д-р В. Васильович: Книжки лова; Ікер: Неповірбулі; М. Понеділок: Обід собак; М. Подорожний: Міранда; Д. Кула: Гречаники; І. Колодін: Американський театр; В. Орєнчук: На твердій основі.

В тексті кілька ілюстрацій.

Ціна Календаря, не зважаючи на величезні кошта видання, **ТІЛЬКИ ОДИН ДОЛЯР!**

Тому що тираж Календаря обмежений — поспішайте із замовленням! Члени УНС можуть замовляти Календар у своїх Відділах. Безпосередні замовлення вислати разом з грошевою належністю на адресу:

„SVOBODA“, P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

**УКР. СТУДЕНТСЬКА ГРОМАДА В НЬЮОРКУ**

— влаштує: —

**В СУБОТУ, 24. ЛИСТОПАДА (NOV.) 1951 Р.**  
в залі „MONTGOMERY HALL“  
при 21-ій вул. в Ньюорку, Н. Дж. (доїзд автобусами ч. 13, 25, 56, 70)

**ВЕЛИКІ ОСІННІ ВЕЧЕРНИЦІ**

Початок у год. 7-її ввечері. Вступ \$1.50 (включно з под.)  
Грає відома оркестра п. Прилика — Добрий буфет — Утрава УСГ.

ДИРИГЕНТ

Українська Православна Церква св. Покрови пошукує ДИРИГЕНТА для церковного і народного співу. Платня згідно з умовою. Посада до обійняття зараз. Голоситися до: UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH of St. Mary's Protection 25 Beach St., Bridgeport 8, Conn.

Evergreen 3-4416-4450

Maple Coal & Coke Co. anthracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS SALES & SERVICE 72-74 Box Street BROOKLYN 22, N. Y. Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan. Українське підприємство ФЕДЬКА КУДЛАК

НОВИ ІМІГРАНТИ

Дня 12-го листопада прибудуть кораблем „Дженерал Мюр“ до Нью Йорку на ашоранси ЗУАДКомітету такі особи: Ваніковська Наталія, Віра; Бабій Анастасія; Гармаш Сергій; Анастасія, Микола; Єригин Маргарета; Кайський Іван; Клоків Василь, Марія, Микола, Ліза, Євген, Валентина; Криворучно Наталія; Кудла Петро, Гертруда, Христина, Марія, Василь, Микола; Милченко Галина, Іван, Володимир; Слудський Василь, Любов; Тарнавський Юрій, Євген; Тереня Катерина; Тинч Катерина, Омелян, Ольга, Анна; Тимчик Сава; Вишневська Марія, Володимир, Розалія, Володимир; Візна Марія; Логуш Петро, Анна, Марія, Марія; Брониковський Юрій, Севера; Гергелюк Олександр.

РІЧНИЦЯ О. Н. В СИЛ-УНІВЕРСИТЕТІ

В Нью Гейвен, Коннектикат, відбувся західом місцевого Відділу Світових Федералістів Тиждень Об'єднаних Націй, на пам'ятку шостої річниці повстання цієї організації. Свято започаткували Світові Федералісти в неділю 21. жовтня 1951. торжественним вступним промовою Об'єднаних Націй Міжнародному Студентському Центру при Єльському Університеті. Промову вів проф. С. Л. Виллард, начальник Відділу у Нью Гейвен, в привітності Філіс Г. Райнгард, голови святочного Комітету, Гелен В. Грүнмен і Говарда А. Ріда, директорів Інтернаціонального Студентського Центру. Проп. Виллард підкреслив значіння О. Н. та їх змагання до всевітнього миру дорогою взаємного зрозуміння між народами. Українець, студент лісництва — Богдан Кізіма, приймаючи промову з рук проф. Вилларда подякував йому іменем Міжнародного Студентського Центру при Єльському Університеті, в якому згуртовані студенти коло 50 різних народів, заявляючи, що ця молода студентська генерація буде боротися під тим прапором за мир і свободу по всьому світу. При цьому згадав також і про свою батьківщину, Україну, та висказав надію, що при допомозі Об'єднаних Націй вона вікни впливнеться з-під большевицького ярма та здобуде незалежність. Згадував це з фотографії передачі помітив місцевий часопис „Нью Гейвен Інінг Реджістер“ з 23 жовтня.

НОВИ ВИДАННЯ

Науково-популярний місячник — „НАША КУЛЬТУРА“. Журнал 1 містить наукові й науково-популярні короткі статті до всіх ділянок нашої духовної й матеріальної культури: література, історія, історія Церкви, мистецтво, філософія, етнологія, право, археологія, педагогіка, архітектура, й т. ін. — 2. Друге короткі спомини з нашого недавнього минулого. — 3. Две критичні огляди наукових і літературних творів. — 4. Нові бібліографічні наукових і літературних новин. — 5. Містить необхідні літературні. Нехай не буде української хати, де б не читали „Нашу Культуру!“ Видас Видавництво „Наша Культура“, що працює в Канаді від 1947 року. Річна передплата \$2.50. Адреса: „Nasha Kultura“, 804 Magnus Ave., Winnipeg, Man., Canada.

ЗАСЛУЖЕНІ ДІЯЧІ МИСТЕЦТВА

Указом президії Верховного совету УССР надано „почесне звання заслуженого діяча мистецтва УССР“ маларам М. І. Хмількові, Т. Н. Яблонській та І. Ікакевичеві.

УКРАЇНСЬКА МОВА НА РАДІО В КАНАДІ

Оттава. — Після дворічних заходів Комітету Українців Канади, а особливо завдяки Інтервенції федерального посла Івана Дікура, канадське міністерство закордонних справ постановило впровадити аудіо в українській мові на короткохвильні передачі Канадської Радіо-надавчої Корпорації (СВС). Ця справа була в парламенті 26 жовтня. Посол Іван Дікур із Вегрвилл поставив запит (подаємо в перекладі з Генсарда): „Пане Предсіднику, маю запит до державного секретаря закордонних справ. Чи міністер може сказати, чи зроблено яку постанову в справі впровадження короткохвильних передач до Європи через міжнародну послугу Канадської Радіо-надавчої Корпорації — в формі додатку або включення інших мов, крім тих, що їх тепер вживається — щоб інформувати якнайбільше людей під своєтською домінанцією про наш канадський спосіб життя?“

Мін. Л. Б. Пірсон (мін. закорд. справ) відповів: „Пане Предсіднику, я розумію, що зроблено постанову, щоб інтернаціональна служба СВС теж надавала короткохвильні аудіо в українській мові. СВС робить тепер потрібні прелімінарні розпорядження для впровадження таких радіопередач.“ („Н. Ш.“)

Мін. Л. Б. Пірсон (мін. закорд. справ) відповів: „Пане Предсіднику, я розумію, що зроблено постанову, щоб інтернаціональна служба СВС теж надавала короткохвильні аудіо в українській мові. СВС робить тепер потрібні прелімінарні розпорядження для впровадження таких радіопередач.“ („Н. Ш.“)

Вступайте в члени У. Н. Союзу

ОРКЕСТРА

На різні оказії слухайте її по радіо через награти (POLO) платівки. Оркестра має від 3 до 10 музикантів і грає американські і класичні танці. Оркестра напевно задовольнить всіх гостей, бо має понад 15 літній досвід. STEVE CHELAK 1229 VICTOR AVE., UNION, N. J. Tel.: Unionville 2-4033

УВАГА! ЮВІЛЕННИЙ КАТАЛОГ КНИЖОК!

Вже вийшов з друку ЮВІЛЕННИЙ КАТАЛОГ книжок та грамофонних рекордів (пластинок) Української Кооперативи „КАЛІНА“ з нагоди її двадцятиріччя. В каталозі знайдете всі найновіші видання, які тільки знаходяться в книгарському ринку. Понад 1,500 наголовків різних видань! УКРАЇНСЬКІ РЕКОРДИ (пластинки) випroduквані в Європі й Півні. Америці — містять найкращі звори наймогучої хорорової музики, пісені і танців. Каталог вислаємо безплатно. Пишіть до нас ще сьогодні по Ювілейний Каталог на адресу: „KALYNA“ UKRAINIAN CO-OPERATIVE LTD., 862 Main Street, Winnipeg, Man., Canada.

ВИПРОДАЖ

НОВИХ УКРАЇНСЬКИХ І РОСІЙСЬКИХ ПЛАТІВОК ВИСИЛАЄМО БЕЗПЛАТНИЙ КАТАЛОГ СКЛЕП ВІДЧИНЕНИЙ КОЖНОГО ДНЯ від 10 рано до 8 ввечері. Зайдіть або пишіть до: UNION SQUARE MUSIC SHOP, Inc. 27 UNION SQUARE WEST, N. Y. C. 3. „Dept. U“ Al. 5-6969

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

УВАГА! ФИЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦЯ!

Українські підприємства м. Філадельфії є невідомою частиною нашої вартості та значіння. Тому підтримуємо їх!

ПЕРЕВОЗОВЕ ПІДПРИЄМСТВО КІРИК І СКА

832 N. Marshall St. Телефон: MA. 7-2486

перевозити вантажі на близьку і далеку віддаль. Має до розпорядимості особові і тягарові авта. Фахова обслуга!

Отримайте повідомлення Шановних Громадян Філадельфії, що з дня 6. жовтня 1951 р.

відкрили ми нову українську КРАМНИЦЮ „НАДІЯ“ 621 W. Columbia Ave., Phila, Pa. (Pig Marshall вул.) В продажі свіже м'ясо, м'яси „пирогів“, різного роду маринати і всілякі пікантні речі. Ціни низькі — товар першокласний і свіжий. — Обслуга фахова і солідна. — Прийдіть і переконайтесь. С. Бернадін і С.ка. Галатерійна крамниця „МОДА“ 862 N. Marshall Street (напр. крам. О. Бержинського)

МАС ДО НАБУТТЯ:

усього роду жіноче й мужське білля, суконки, ковдри, постелеве білля, спортивні строї, робітничі вбрання, дрібні галатерійні речі, рюшники, трапки, фартурки і т. п. На зимовий сезон: тепле білля, светери! — Ціни ринкові, товар доброякісний у задов. виборі. Не прогайуйте нагоди економічності важко зарплатяваним Вами гроші, через закупів в укр. господарській станиці. Відвідайте! — Переконайтесь! — Tel.: WA 2-6856

„ТОРГІВЛЯ“

800 N. Marshall St., Phila. 23, Pa. (Pig Brown) Перепродус: 1. Споживчі товари. 2. Свіжу ярину і овочі. 3. Різні оселедці. 4. Халву на вагу і в пакетах. Товар конкурсійний. І. Антонян і С.ка.

ШЕВСЬКА РОБИТЯ

В. ЗАГАСАЙЛО—В. ЛАШК 512 W. Poplar Street Виконуюмо різного роду напрямки, приймаємо замовлення на нові роботи, а також ортопедичну обшугу. Всі роботи виконуюмо фахово, чесно, скоро і дешево. Робитя відчинена кожного дня від 9-тої рано до 8-мої ввечері.

ПРАЛЬНЯ „ПРОМІНЬ“

при 933 N. 7th STREET, між Poplar and Girard Ave. (Окол. Френкліну) Приймає до хемічного чищення одягу різних якостей, прасує різні одяги, бере білля всіх видів (сорочки, простирала, обрус) і т. п. з найбільшою старанністю і відповідальністю. Фахово виконуються направи одягу для жінок, чоловіків і дітей. За телефонічним повідомленням WA 2-1474, чи за повідомленням поштою, авто до кожного приїде і всі бажання будуть для кожного покладжені. Дні обідів: Понеділок від год. 9. рано до 9. ввечері. Інші дні, виключно суботи, від год. 8. рано до 4. пополудні. Користайтеся всі з послуг Пральні „ПРОМІНЬ“, якої метою є в першій мірі не зиск, а задоволення своїх клієнтів. — Е. І. М. Лукавський.

ФІРМА ГОЛОВАТИЙ

— це єдина українська крамниця, де можна набути товари найкращих фірм, а це: меблі до спальні, ідальні та кухні. Машини до прання, газові й електричні печі, General Electric холодильні (рефрижераторні) та інше устаткування для прикраси Вашого культурного дому. Ціни приступні, товар на довгі сплати. Адреса: 329 W. GIRARD AVE., Phila. 23, Pa. Тел.: ST. 4-2056

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДИ.

GR. 7-8951 КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДИ АВТАМІВ Постарасемося для Вас про екзамен Лайсенсу. Наші учні дістають дипломи. Помагаємо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕННИ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахівці. Зал. в 1918. L. TYCHNIEWICZ, директор Metropolitan Auto School 155 — 2nd Ave., близько 10th St. NEW YORK CITY

ПАЧКА МИСТЕЦЬКИХ РІЗДВЯНИХ КАРТОК за \$1.00

Серія різдвяних карток мистця Проф. М. Вутовича — 12 штук враз з конвертами та оплатою пересилки — тільки за одного долара. Замовлення з належністю слати: Ukrainian Publishing Co., P. O. Box 235, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

5995 Admiral

РАДІО АВТОМАТИЧНИЙ ФОНОГРАФ з трьома швидкоходами — грає всі платівки: 33-45-78 RPM Дасмо на сплати згідно з умовою. TOMPKINS SQ. RADIO CO. 117-119 East 7th Street New York 3, N. Y. Phone: ORchard 4-5624 • Телевізійні й Короткохвильні Радія • Дослідження Напряма

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА

ПАЧКА МИСТЕЦЬКИХ РІЗДВЯНИХ КАРТОК за \$1.00

Серія різдвяних карток мистця Проф. М. Вутовича — 12 штук враз з конвертами та оплатою пересилки — тільки за одного долара. Замовлення з належністю слати: Ukrainian Publishing Co., P. O. Box 235, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

ТАРЗАН, ч. 2715. Дивне щезнення. "THEN YOU ACTUALLY ARE NOT ROBERT WARRICK?" CHIRAM ASKED. "HE IS TARZAN," LETHA INSERTED. "AND YOU KNOW I DO NOT LIE." "SINCE ASHRA IS OUR COMMON GOAL, CHIRAM SUGGESTED, WHY NOT TRAVEL TOGETHER? I MAY BE ABLE TO HELP FIND ROBERT WARRICK." ON TARZAN'S ADVICE HELEN RELUCTANTLY AGREED TO CHIRAM'S PROPOSAL, AND PRESENTLY THE GIRLS RETIRED FOR THE NIGHT. IT WAS DAWN WHEN D'ARNOT WENT TO WAKEN THEM. "TARZAN!" D'ARNOT CRIED EXCITEDLY. "HELEN --- LETHA! THEY ARE NOT IN THE TENT! THEY... THEY'RE GONE!"

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARKS PLACE NEW YORK, N. Y. має на складі власного виробу ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ у найновіших фасонах, у які куплені капелюхи привезлимо до переробки. Дальше пригадаємо, що маємо відділ МУЖСЬКОЇ ГАЛЯНТЕРІЇ на саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки, шкарпи, знакові марши: "Jayson" і "Fruit of the Loom". ПРОСИМО ЗАЙТИ І ПЕРЕКОНАТИСЯ ПРО ВИСОКУ ЯКОСТЬ МАТЕРІАЛІВ ТА НИЗЬКУ ФАБРИЧНУ ЦІНУ! Говоримо по українськи. Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7-8 год. рано на хвилі 1480, (станція WHOM). ОТВОРЕННО ЩОДЕННО ДО 8:30 веч., в П'ЯТНИЦІ І СУБОТИ ДО 10:00. DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY між 2-ою а 3-ою Евемо.

ЗВОРН ВІДПІСЬ У. Н. СОЮЗУ ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від. 324, повідомляє, що звичайні міс. збори членів відбулися 10-го листопада, в год. 4 ввечері. — А. Горюхівський, пр. Н. Вурак, кас.; І. Струж, секр.

ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖОЧКА З ДІДОВЛЯ, ДЛЯ ХОРИХ, ЯКІ КОРУЮТЬ ДОВШИ РОКИ.

На ревматизм, катар, олцер у жолудку, біль під грудьми, перестуда, кашель, біль широк, біль голови, недуга нервова, каміня в жолудку, каміня жовчове, біль широк, недуга широк і інші недуги. Хорі знайдуть полекшу. Пишіть по безплатну книжечку здоровля. Адресуйте: BRADLEY-HERB 'Box 224, Cooper Station New York 3, N. Y.

ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME

COMPLETELY AIRCONDITIONED ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ NEW JERSEY ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА У випадку смерті в родині клієнта як в день так і вночі JOHN KOWALCHUK 129 GRAND STREET cor. Warren Street JERSEY CITY, 2, N. J. Tel. BErgen 4-5131

Dr. Med. R. TYLBOR

59 East 3rd St. (козо 2nd Ave. N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Внутрішні недуги. Fluoroscopia, X-ray Electrocardiograph, Analysis. Переходимо аналізу крові для супротивних дозволів. Офісний години: щодня 1-8 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 попол.

Dr. J. DERUHA

128 EAST 86th ST., N. Y. C. над станцією соби. Lexington Es. Місце має осередке положення, доступне з усіх боків. Окремі ждальні для жінок. Орднує в будні дні: 10—2 і 4—9 год. Особливу увагу звертає на недуги мужчик і жінок, неправильності й ослаблення. Якщо маєте які труднощі зі здоров'ям, тіла або уза, порадитесь мене з товним довір'ям. — Точні огляди, включачи й перевірку крові, \$3. ПОКІНЧИВ СТУДІЙ В ЕВРОПІ.

В. Володимир Пархучь

український погребник Відповідний гідний похорон по умірованих тілах. Модерна Каліня БЕЗПЛАТНО Іллічте з дня і вночі: WOODROW W. PARCHUC Funeral Director Licensed New York & Connecticut 439 E. 5th St., New York City Tel. OREGon 3-2057 S. PARCHUC — Notary Public

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК модерна похоронна обслуга за \$150 БЕЗПЛАТНА ЧЕСНА І НАКРАЩА

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY Dignified funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО-ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занймається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ Контрольована температура. Модерна каліня до ужитку даром. PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2569